

Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,
Asennusohje, Instruction de montage,
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitleet
Буксирное оборудование



výrobce / dodavatel
SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



www.svcgroup.cz



Opel Meriva-II



05/2010->

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X



EC 94/20

E27 00 - 0437

Typ: VTZ 001-290
VTZ 002-290
VTZ 003-290



2335 kg



1500 kg

D
Hodnota
value
Wert

8,96 kN



75 kg



M10x40 G10.9. - 10 ks



Ø 10 - 10 ks



Ø 11 - 12 ks

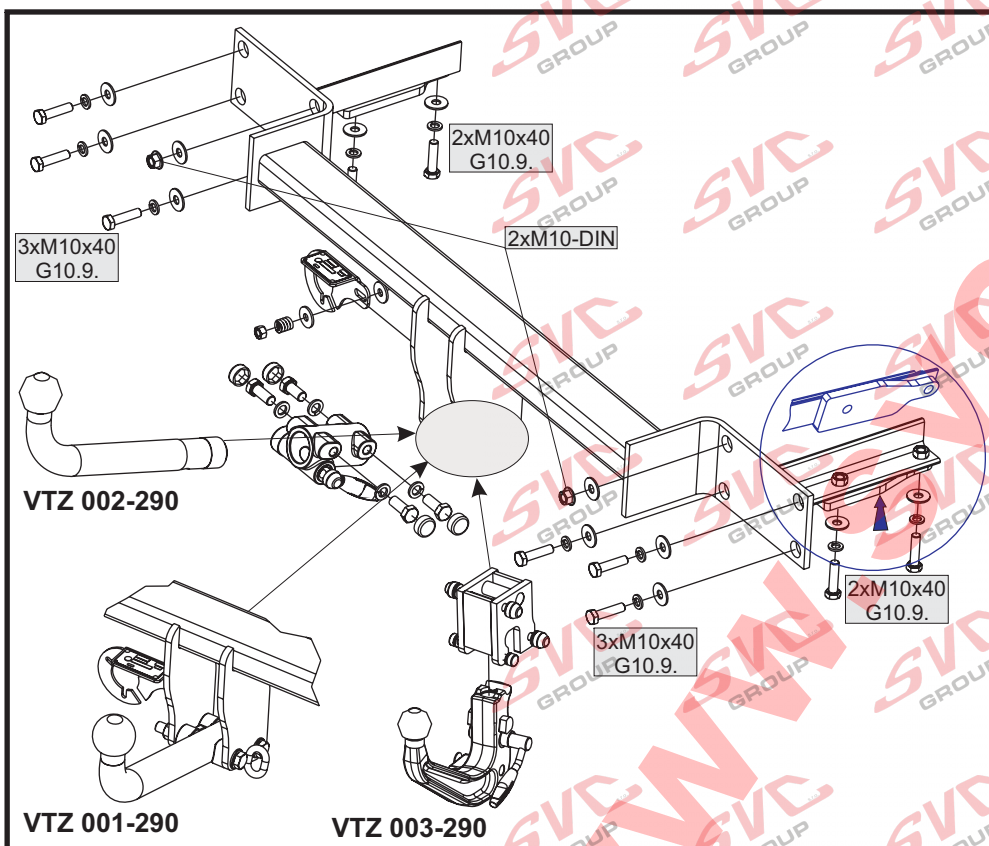


M10-DIN - 2 ks

čep: VT 18/18A/SV-MAT2/3
el: orig. / UniCheck

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings:

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm



Montážní návod

1. Odmontujte zadní světlá, zadní nárazník a jeho výztuhu (ta již nebude zapotřebí).
2. Zvětšete otvory v nosičích na Ø 14 mm a následně ze zadu zasuněte tažné zařízení do nosníků. Tažné zařízení přichyťte k zadnímu čelu šesti šrouby M10x40 (G10.9.) přes velkoplošné a pérové podložky a dvěma maticemi M10 také s velkoplošnými podložkami-NEDOTAHOVAT !!! Odspodu jej přichyťte čtyřmi šrouby M10x40 (G10.9.), také s velkoplošnými a pérovými podložkami-NEDOTAHOVAT !!!
3. Tažné zařízení nyní vyrovnejte a následně řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
4. Nyní namontujte zpět všechny díly odmontované v bodě č. 1.

Instruction for Assembly

1. Dismantle the rear lamps, rear bumper, and its strut (this will not be needed anymore).
2. Extend the holes in the girders to Ø 14 mm, and subsequently insert the towing device into the girders from the back side. Attach the towing device to the back part with six M10x40 (G10.9.) screws on large and spring washers and with two M10 nuts, also with large washers DO NOT TIGHTEN!!! From the bottom, attach it with four M10x40 (G10.9.) screws, also with large and spring washers DO NOT TIGHTEN !!!
3. Now balance the towing device and subsequently tighten properly according to the tightening moments.
4. Now mount back all parts dismantled under 1.

Montageanleitung

1. Hecklichter, hintere Stoßstange und Verstrebung ausbauen (die Verstrebung wird nicht mehr benötigt).
2. Die Öffnungen in den Trägern auf Ø 14 mm vergrößern und anschließend die Zugeinrichtung von hinten in die Träger einschieben. Die Zugeinrichtung an der Heckwand mit sechs Schrauben M10x40 (G10.9.) mit großflächigen Unterlegscheiben und Federscheiben und mit zwei Muttern M10 ebenfalls mit großflächigen Unterlegscheiben befestigen - NICHT FESTZIEHEN !!! Von unten mit vier Schrauben M10x40 (G10.9.), ebenfalls mit großflächigen Unterlegscheiben und Federscheiben befestigen - NICHT FESTZIEHEN!!!
3. Die Zugeinrichtung nun ausrichten und anschließend mit den entsprechenden Momenten ordnungsmäßig anziehen.
4. Alle im Punkt Nr. 1 ausgebauten Teile wieder einbauen.

TYPE:
VTZ 001/2/3-290

SVC NÁCHOD, s.r.o.

Průmyslová zóna-Vysokov 179,
549 12 Vysokov-ČR

INFO: www.svcnachod.cz
E-mail: svc@svcnachod.cz

Tel.: +420 491421021
mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod

Všeobecné pokyny, též viz. typový list:

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá. **CZ**

-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochranných nátěrů karosérie. Všechny vrtané otvory očistíte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.

2. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál.

3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík.

4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

General instructions, also see Type certificate:

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used. **GB**

- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a possible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.

1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metal shavings and treat them with antirust agent.

2. Use supplied strength joining material.

3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.

4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).

5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein:

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird. **D**

- bei einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.

1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.

2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.

3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.

4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und

Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen, oder beim Verkäufer des Wagens).

Die Zugvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.



Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 **+420 491 421 021**

 **svc@svcgroup.cz**



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení
s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou
ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz